

### **Infos zur den Anpassungen in Bezug auf COVID-19**

Sehr geehrte Damen und Herren Präsidenten

Die Bemühungen und Diskussionen mit dem BLV haben sich gelohnt. Am Nachmittag des 14. Januar haben wir auf unser Schreiben an Hans Wyss eine Antwort erhalten. Die Verantwortlichen haben die Auslegung der Verordnung noch einmal geprüft und sind in der neuen Auslegung unserer Argumentation gefolgt.

Kurz zusammengefasst lautet der Text neu so:

Welpen-Sozialisierung, Junghundeerziehung und weitere Erziehungsarbeit ist ab Montag auf Aussenplätzen – oder je nach Bedarf natürlich weiterhin auch ausserhalb – in max. 5er Gruppen, inkl. Leitung, erlaubt. Beim Hundesport bleibt es bei den seit 22. Dezember geltenden Regeln.

Das BLV wird den genauen Wortlaut im Laufe des heutigen Tages auf der Homepage aufschalten.

<https://www.blv.admin.ch/blv/de/home/das-blv/auftrag/one-health/coronavirus.html>

Wir danken den Verantwortlichen des BLV für Ihren Einsatz für das Wohl des Hundes und allen Organisationen der Branche die durch Ihre Argumentationen und Interventionen mitgeholfen haben, diesen Entscheid zu beeinflussen.

Eine gute Neuigkeit an einem verschneiten Tag!

In diesem Sinne, bleiben Sie zuhause und bleiben Sie gesund!

Herzliche Grüsse



Hansueli Beer, Präsident

## Informations sur les ajustements par rapport à COVID-19

Mesdames et Messieurs les Présidents

Les efforts et les discussions avec la OSAV ont porté leurs fruits. L'après-midi du 14 janvier, nous avons reçu une réponse à notre lettre à Hans Wyss. Les responsables ont revérifié l'interprétation de l'ordonnance et ont suivi notre argumentation dans la nouvelle interprétation.

Brièvement résumé, le nouveau texte se lit ainsi :

La socialisation des chiots, le dressage des jeunes chiens et d'autres travaux de formation sont autorisés à partir du lundi sur les aires extérieures - ou selon les besoins, bien sûr, toujours à l'extérieur - en groupes de 5 maximum, y compris l'éducateur. En ce qui concerne le sport canin, les règles sont toujours en vigueur depuis le 22 décembre.

L'OSAV publiera le texte exact sur la page d'accueil dans le courant de la journée.

<https://www.blv.admin.ch/blv/de/home/das-blv/auftrag/one-health/coronavirus.html>

Nous remercions les responsables de l'OSAV pour leur engagement en faveur du bien-être du chien et toutes les organisations du secteur qui ont contribué par leurs argumentations et interventions à influencer cette décision.

Une bonne nouvelle par un jour de neige !

En ce sens, restez chez vous et restez en bonne santé !

En ce sens, restez en bonne santé !

Bien à vous



Hansueli Beer

Président

## Informazioni sugli adeguamenti di COVID-19

Signore e Signori Presidenti

Gli sforzi e le discussioni con l'OSAV hanno dato i loro frutti. Il pomeriggio del 14 gennaio abbiamo ricevuto una risposta alla nostra lettera a Hans Wyss. Hanno ricontrollato l'interpretazione dell'ordinanza e hanno seguito le nostre argomentazioni nella nuova interpretazione.

Brevemente riassunto, il nuovo testo recita come segue:

La socializzazione dei cuccioli, l'addestramento dei giovani cani e altri lavori di addestramento sono consentiti dal lunedì in poi negli spazi all'aperto - o come richiesto, naturalmente, sempre all'aperto - in gruppi di massimo 5, compreso l'addestratore. Per quanto riguarda lo sport dei cani, le regole sono in vigore dal 22 dicembre.

L'OSAV pubblicherà il testo esatto sulla pagina web in data odierna.

<https://www.blv.admin.ch/blv/de/home/das-blv/auftrag/one-health/coronavirus.html>

Ringraziamo i responsabili dell'OSAV per il loro impegno a favore del benessere dei cani e tutte le organizzazioni del settore che hanno contribuito con le loro argomentazioni e i loro interventi ad influenzare questa decisione.

Buone notizie in una giornata di neve!

Quindi state a casa e state in salute!

Cordiali saluti



Hansueli Beer  
Présidente